

# Tips for Non-local Students

## 來港學習資訊分享會

Learning and Cultural Enhancement Section  
Office of Student Affairs

學生事務處 學習輔導及文化共融組

Karrie Li 李萍

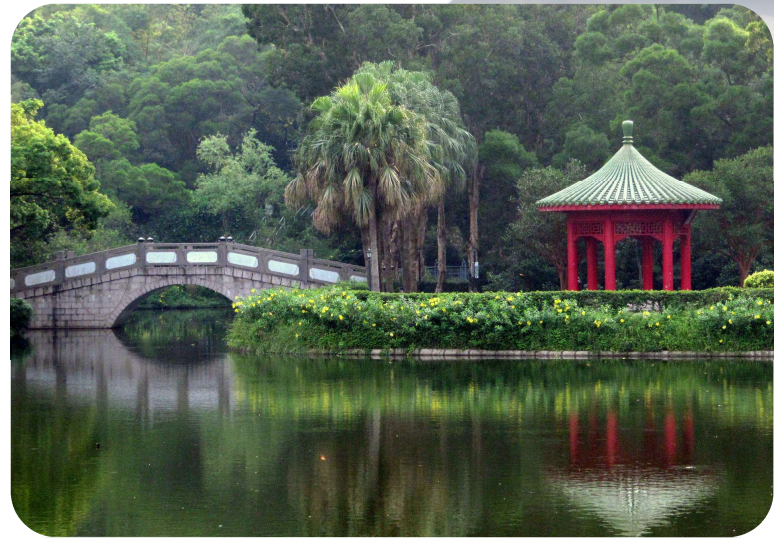
# Contents

## 內容

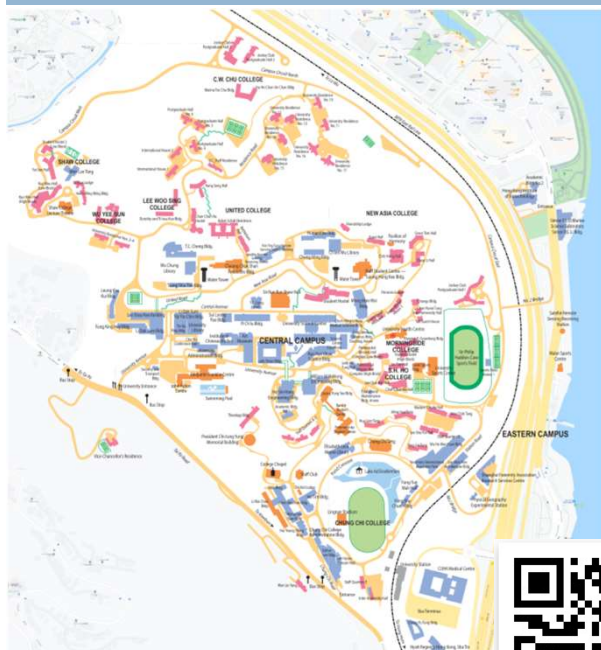
- Part 1: Knowing CUHK and Hong Kong  
第一部分：認識中大及香港
- Part 2: Learning Resources in CUHK  
第二部分：中大學習資源
- Part 3: Learning Enhancement Services and Cultural Activities  
第三部分：學習輔導服務及文化交流活動

Knowing CUHK and Hong Kong  
認識中大及香港

PART 1



# CUHK Campus 中大校園



[www.cuhk.edu.hk/english/campus/cuhk-campus-map.html](http://www.cuhk.edu.hk/english/campus/cuhk-campus-map.html)

[www.cuhk.edu.hk/english/campus/accommodation.html](http://www.cuhk.edu.hk/english/campus/accommodation.html)

## 樓宇簡稱

### Building Abbreviations

Buildings			
AB1	Academic Building No.1	MMW	Mong Man Wai Building
AMEW	Art Museum East Wing	NAA	Cheng Ming Building, New Asia College
ARC	Lee Shau Kee Architecture Building	NAG	New Asia College Gymnasium
BMS	Basic Medical Sciences Building	NAH	Humanities Building, New Asia College
CCCC	Chung Chi College Chapel	NATT	New Asia College Table Tennis Room
CCT	Chung Chi College Theology Building	PGH3 MPH	Multi-purpose Hall, Jockey Club Postgraduate Hall 3
CK TSE	C. K. Tse Room (C.C. Library)	PSC MPH	Multi-purpose Hall, Pommerenke Student Centre
CKB	Chen Kou Bun Building	PWH	Prince of Wales Hospital
CML	Ch'en Mu Library	RRS	Sir Run Run Shaw Hall
CWC	C.W. Chu College	SB	Sino Building
CYT	Cheng Yu Tung Building	SC	Science Centre
ELB	Esther Lee Building	SCE	Science Centre East Block
ERB	William M.W. Mong Engineering Building	SCSH	Multi-purpose Sports Hall, Shaw College
FYB	Wong Foo Yuan Building	SCTT	Table Tennis Room, Shaw College
HCA	Pi Chiu Building	SHB	Ho Sin-Hang Engineering Building
HCF	Sir Philip Haddon-Cave Sports Field	SP	Swimming Pool
HTB	Ho Tim Building	SWC LT	Lecture Theatre, Shaw College
HTC	Haddon-Cave Tennis Court # 6, 7	SWH	Swire Hall, Fung King Hey Building
HYS	Hui Yeung Shing Building	TC	Tennis Court # 3, 4, 5
IBSB	Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building	TYW LT	T.Y. Wong Hall, Ho Sin-Hang Engineering Building
ICS	Institute of Chinese Studies	UC TT	Table Tennis Room, United College
KHB	Fung King Hey Building	UCA	Tsang Shiu Tim Building, United College
KKB	Leung Kau Kui Building	UCC	T.C. Cheng Building, United College
KSB	Kwok Sports Building	UCG	The Thomas H.C. Cheung Gymnasium of United College
LDS	Li Dak Sum Building	UG	University Gymnasium
LHC	Y.C. Liang Hall	USC TT	University Sports Centre, Table Tennis Room
LHCH	Lee Hysan Concert Hall	WLS	Wen Lan Tang, Shaw College
LKC	Li Koon Chun Hall	WMY	Wu Ho Man Yuen Building
LN	Lingnan Stadium, Chung Chi College	WS1	Lee W.S. College South Block
LPN LT	Lai Chan Pui Ngong Lecture Theatre (in Y.C. Liang Hall)	WYST	Wu Yee Sun College Theatre
LSB	Lady Shaw Building	YCT	President Chi-tung Yung Memorial Building
LSK	Lee Shau Kee Building	YIA	Yasumoto International Academic Park

# Shuttle Bus @CUHK 穿梭校巴

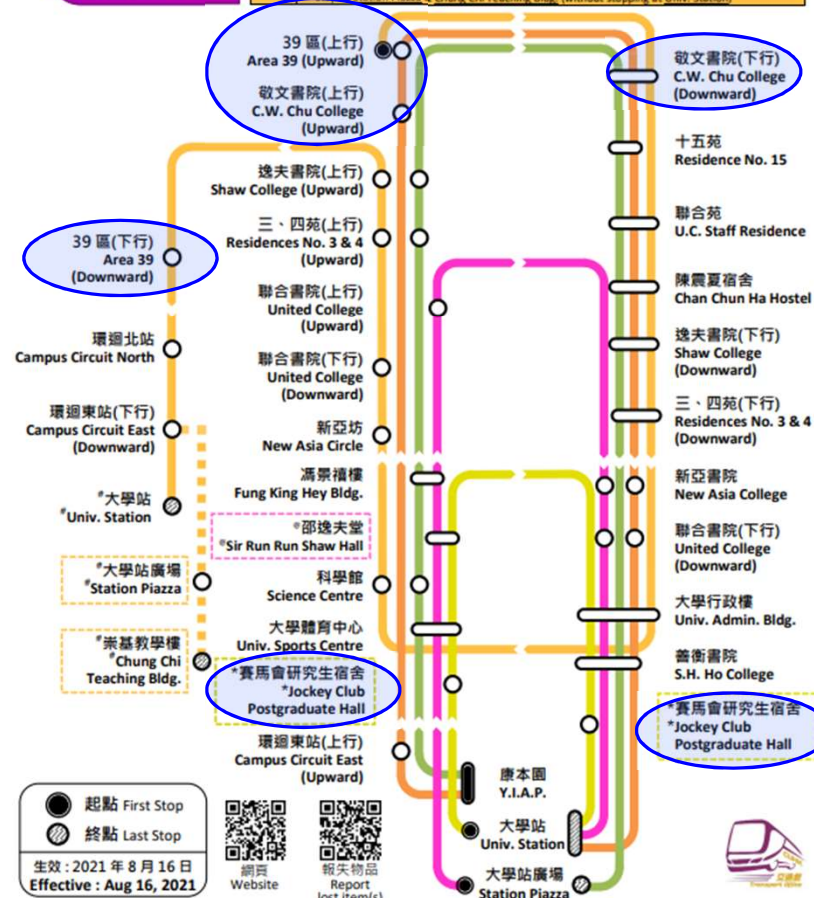
Monday – Saturday  
星期一至六



[www.transport.cuhk.edu.hk](http://www.transport.cuhk.edu.hk)



路線 Route	服務時間 Service Hours	每小時開出時間 (分) Departs hourly at (mins)
1A 本部線 Main Campus	07:40 – 18:40	20, 40
	08:00 – 18:00	00
* 逢 00 分開出的班次將停賽馬會研究生宿舍 Buses departing at 00 minute will stop at Jockey Club Postgraduate Hall		
2 新聯線 NA/UC	07:45 – 18:45	@ 00, 15, 30, @ 45
* 逢 31 至 00 分開出的班次將停邵逸夫堂 Buses departing from 31 to 00 minutes will stop at Sir Run Run Shaw Hall		
3 逸夫線 Shaw	09:00 – 18:40	00, 20, 40
4 環迴線 Campus Circuit	07:30 – 18:50	10, 30, 50
8 西部線 Western Campus	07:40 – 18:40	00, 20, 40
* 非教學日期將停大學站廣場及崇基教學樓 (不停大學站) During non-teaching days, buses will stop at Station Piazza & Chung Chi Teaching Bldg. (without stopping at Univ. Station)		



# Shuttle Bus @CUHK

## 穿梭校巴

### □ Night-time & Public Holidays

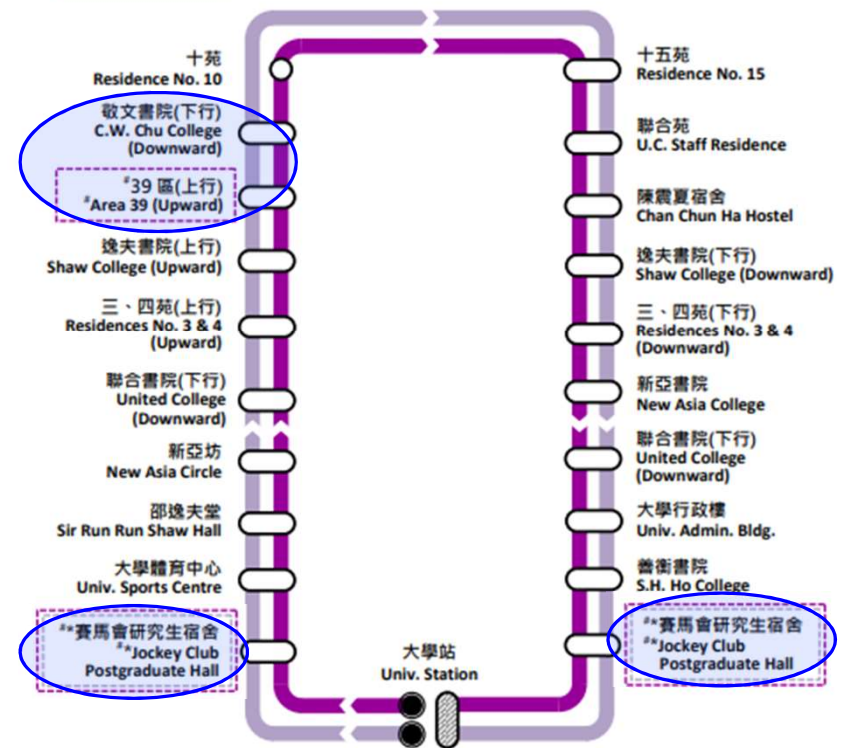
#### 晚間及假日



[www.transport.cuhk.edu.hk](http://www.transport.cuhk.edu.hk)



路線	服務時間	每小時開出時間 (分)
Route	Service Hours	Departs hourly at (mins)
N 晚間線 Night Service	星期一至五 (星期日及公眾假期除外) Monday to Saturday (Service suspended on Sunday & Public Holidays)	19:00 – 23:30
	* 每 00 分開出的班次將停賽馬會研究生宿舍 Buses departing at 00 minute will stop at Jockey Club Postgraduate Hall	
H 假日線 Holidays Service	星期日及公眾假期 Sunday & Public Holidays	08:20 – 23:20
	* 每 00 分開出的班次將停賽馬會研究生宿舍及 39 區 Buses departing at 00 minute will stop at Jockey Club Postgraduate Hall and Area 39	



● 起點 First Stop  
● 終點 Last Stop  
生效: 2021 年 8 月 16 日  
Effective: Aug 16, 2021

# Paid Shuttle Light Bus @CUHK

## 收費穿梭小巴

Monday – Saturday


(No service on Sunday and Public Holiday)

星期一至六

(星期日及公眾假期停止服務)

[www.transport.cuhk.edu.hk](http://www.transport.cuhk.edu.hk)





**中大「收費穿梭小巴」服務**  
**CUHK "Paid Shuttle Light Bus" Service**  
 星期一至六 (星期日及公眾假期停止服務)  
 Mon to Sat (No Service on Sun & Public Holiday)

**13 十、十一苑 Residences No. 10 & 11 1**

15 十五苑 Residence No. 15	12	2 十五苑 Residence No. 15
11 聯合苑 U.C. Staff Residence	11	3 聯合苑 U.C. Staff Residence
10 和登書院 Lee Woo Sing College	10	4 陳震夏宿舍 Chan Chun Ha Hostel
9 三、四苑 Residences No. 3 & 4	9	5 三、四苑 Residences No. 3 & 4
8 馮景禧樓 Fung King Hey Bldg.	8	6 大學行政樓 University Admin. Bldg.
7 大學圖書館 University Library	7	7 大學保健處 University Health Centre (星期一至五 Mon to Fri) (08:45 - 17:45)
6 邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	6	8 何善衡工程大樓 Ho Sin-hang Engineering Bldg.
5 大學保健處 University Health Centre (星期一至五 Mon to Fri) (08:30 - 17:30)	5	9 教研樓一座 Academic Bldg. No.1
4 教研樓一座 Academic Bldg. No.1	4	10 崇基C、D座 C.C. Staff Quarters C, D
3 崇基C、D座 C.C. Staff Quarters C, D	3	11 何添樓 Ho Tim Bldg.
2 王福元樓 Wong Foo Yuan Bldg.	2	12 康本園 Y.I. A. P.

**1 大學站 University Station 13**

**上行 Up Route** (Arrow pointing up)

**下行 Down Route** (Arrow pointing down)

**時間表 Timetable**

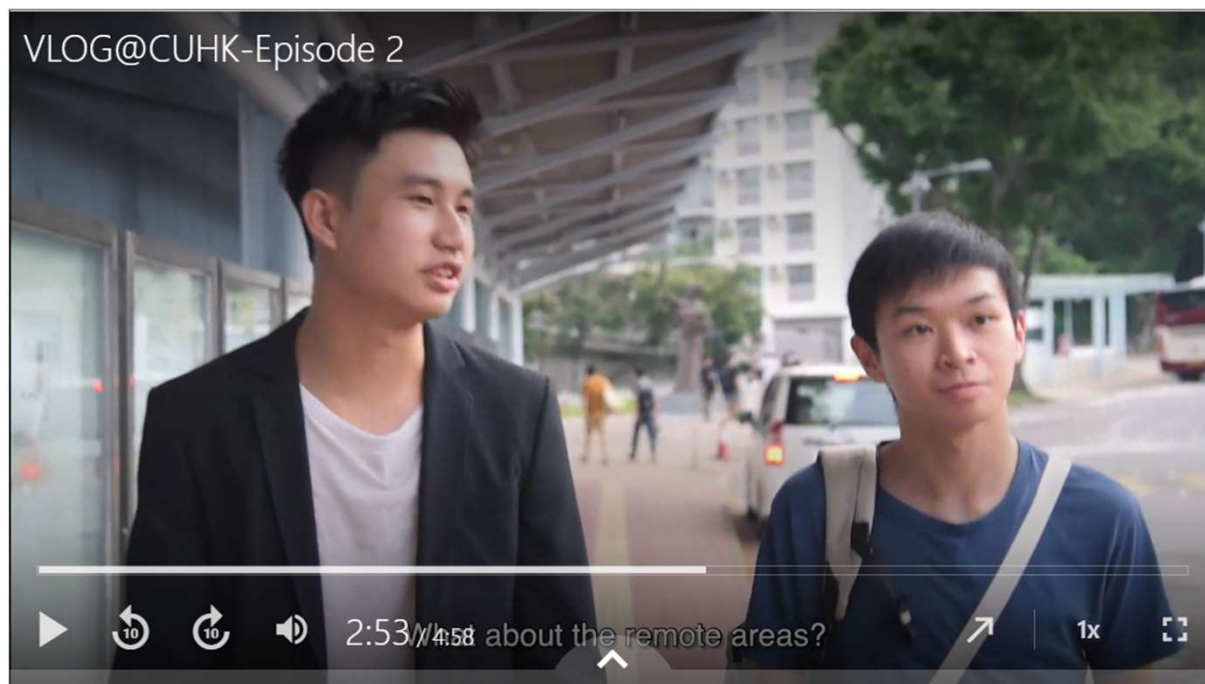
上行線 (大學站開出) Up Route (From Univ. Station)		下行線 (十、十一苑開出) Down Route (From Res. No. 10 & 11)	
行車時段 Operation Hours	班次(分鐘) Frequency (Min.)	行車時段 Operation Hours	班次(分鐘) Frequency (Min.)
08:30 - 23:00	00, 30	07:00 - 08:15 08:45 - 21:15	00, 15, 30, 45 15, 45

**車費 Fare \$5.5**    八達通 / 現金 / 車券  
 Octopus / Cash / Coupon



# Shuttle Bus @CUHK

## 穿梭校巴

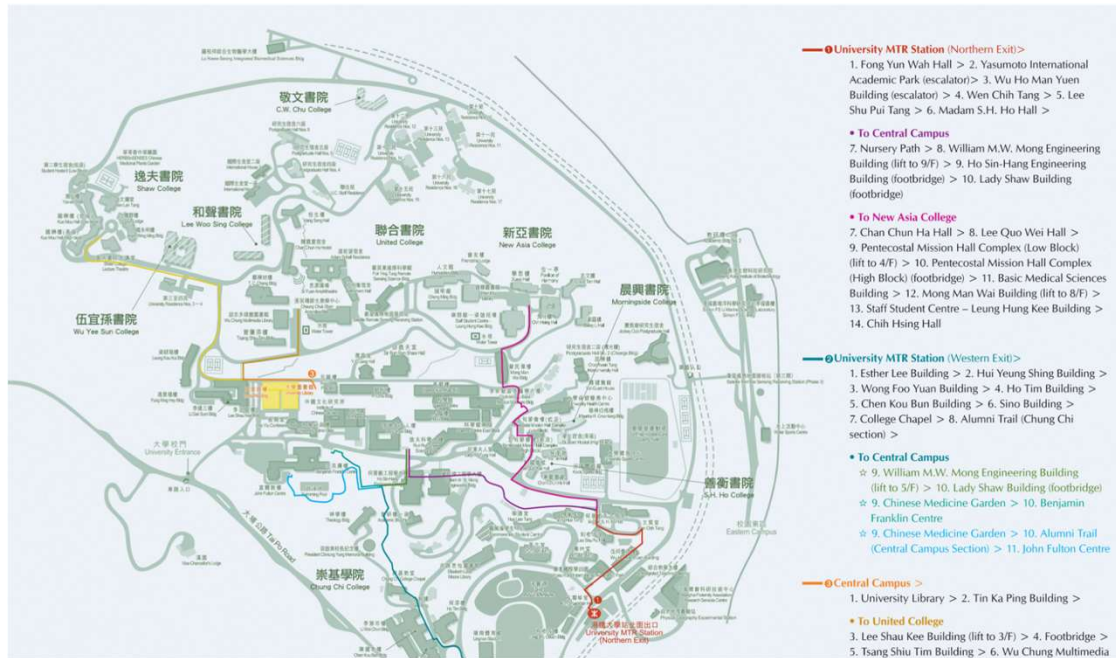


**VLOG @CUHK -**  
**Bus Routes / 校巴路線**



# Shortcuts @ CUHK

## 中大捷徑



- **University MTR Station (Northern Exit)** >
  1. Fong Yun Wah Hall > 2. Yasumoto International Academic Park (escalator) > 3. Wu Ho Man Yuen Building (escalator) > 4. Wen Chih Tang > 5. Lee Shu Pui Tang > 6. Madam S.H. Ho Hall >
- **To Central Campus**
  7. Nursery Path > 8. William M.W. Mong Engineering Building (lift to 9/F) > 9. Ho Sin-Hang Engineering Building (footbridge) > 10. Lady Shaw Building (footbridge)
- **To New Asia College**
  7. Chan Chun Ha Hall > 8. Lee Quo Wei Hall > 9. Pentecostal Mission Hall Complex (Low Block) (lift to 4/F) > 10. Pentecostal Mission Hall Complex (High Block) (footbridge) > 11. Basic Medical Sciences Building > 12. Mong Man Wai Building (lift to 8/F) > 13. Staff Student Centre – Leung Hung Kee Building > 14. Chih Hsing Hall
- **University MTR Station (Western Exit)** >
  1. Esther Lee Building > 2. Hui Yeung Shing Building > 3. Wong Foo Yuan Building > 4. Ho Tim Building > 5. Chen Kou Bun Building > 6. Sino Building > 7. College Chapel > 8. Alumni Trail (Chung Chi section) >
- **To Central Campus**
  - ☆ 9. William M.W. Mong Engineering Building (lift to 5/F) > 10. Lady Shaw Building (footbridge)
  - ☆ 9. Chinese Medicine Garden > 10. Benjamin Franklin Centre
  - ☆ 9. Chinese Medicine Garden > 10. Alumni Trail (Central Campus Section) > 11. John Fulton Centre
- **Central Campus** >
  1. University Library > 2. Tin Ka Ping Building >
- **To United College**
  3. Lee Shau Kee Building (lift to 3/F) > 4. Footbridge > 5. Tsang Shiu Tim Building > 6. Wu Chung Multimedia

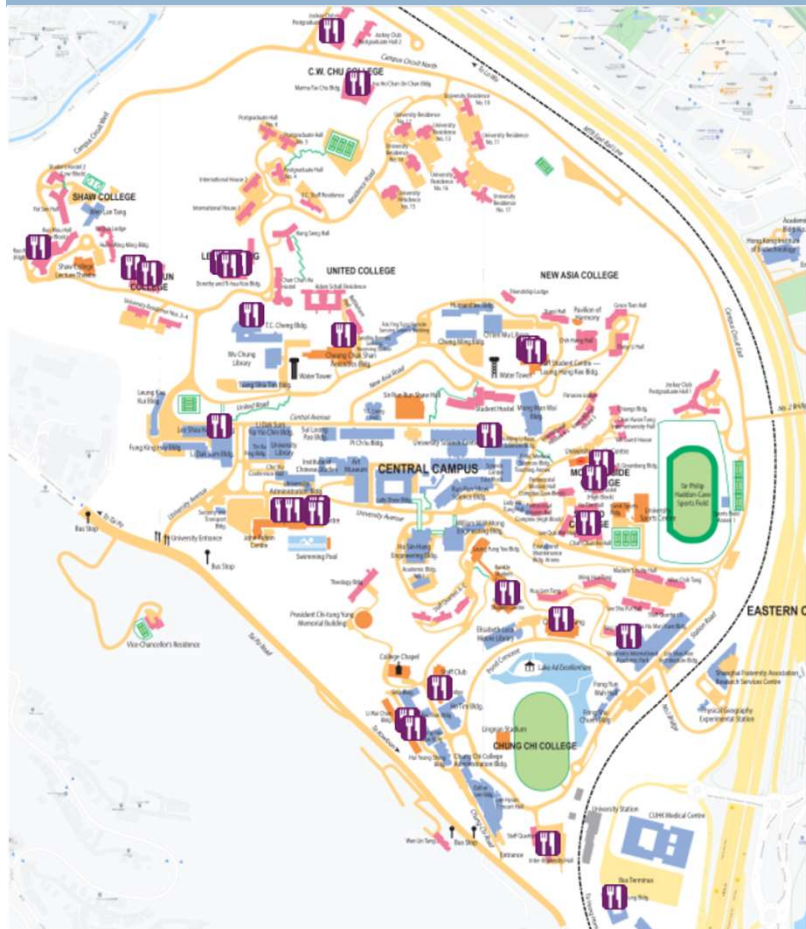


[www.cuhk.edu.hk/english/images/campus/walking-routes.jpg](http://www.cuhk.edu.hk/english/images/campus/walking-routes.jpg)



**VLOG @CUHK -**  
[Shortcuts Through CUHK Campus/ 中大捷徑路路通](http://www.cuhk.edu.hk/english/images/campus/walking-routes.jpg)

# Eateries ... 食店...



List of Canteens in CUHK (Select “Restaurants”)  
中大餐廳名單 (點擊 “餐廳” )

[www.cuhk.edu.hk/english/campus/accommodation.html](http://www.cuhk.edu.hk/english/campus/accommodation.html)

Canteen Opening Hours 餐廳營業時間

[www.cuhk.edu.hk/fno/eng/public/purchase\\_guides/on\\_campus\\_catering\\_outlets.html](http://www.cuhk.edu.hk/fno/eng/public/purchase_guides/on_campus_catering_outlets.html)

# CUHK Mobile App

## CUHK 手機應用程式



iPhone users  
iPhone 用戶



Android phone users  
Android 用戶

# CUHK Social Media Platforms

## CUHK 社交媒體



[CUHKofficial](#)



[CUHKchannel](#)



[thechineseuniversityofhongkong](#)



[The Chinese University of Hong Kong](#)



[cuhkofficial](#)



CUHKofficial



[cuhkofficialnews](#)



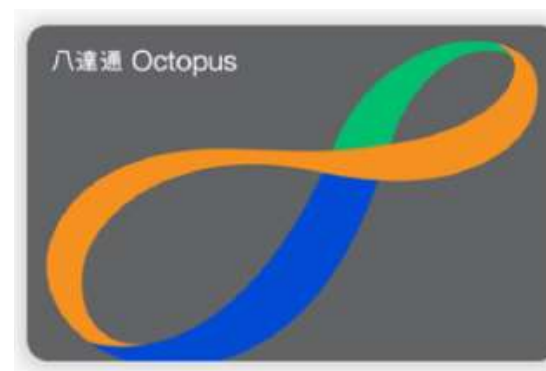
[cuhkofficial](#)

# Important Documents

## 重要的證件



[CU Link Card Centre](#)  
[中大通發證中心](#)



[MTR Student Travel Scheme](#)  
[港鐵學生乘車優惠計劃](#)



# Important Documents

## 重要的證件



**Mobile Application**  
流動應用程式

**Online Booking & Form Pre-filling for  
Application of Hong Kong Identity Card**  
香港身分證網上預約及預填申請書

[www.gov.hk/icbooking](http://www.gov.hk/icbooking)



**Telephone Booking 電話預約**  
**(852) 2598 0888**

# Weather 天氣

“MyObservatory” Mobile App  
「我的天文台」手機應用程式



iPhone users  
iPhone 用戶



Android phone users  
Android 用戶





# Suspension of Classes

## 不用上學的日子

Local storm warning signal No.8 or above  
熱帶氣旋警告信號：八號或以上



Black rainstorm signal  
黑色暴雨警告信號



Public holidays  
公眾假期 -- 「紅日」

July							August							September						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					26	27	28	29	30		
October							November							December						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
					1	2						5	6				1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					26	27	28	29	30	31	
31																				

For details, please refer to “[General Arrangements for Classes and Exams on Approach of Typhoons and Rainstorms](#)” of the [Postgraduate Student Handbook 2022-23](#).

## Arrangements for online classes and online examinations (if any) 在線教學之課堂及在線考試安排 (如有)

Extracted from Postgraduate Student Handbook 2022-23:

節錄自研究生學生手冊2022-23：

*“Unless otherwise advised by the course teachers concerned with alternative arrangements, all **online classes and online examinations will continue as scheduled under any weather conditions**, including when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above and/or Black Rainstorm Signal is hoisted.*

*除非有關授課老師有其他安排，所有**在線教學之課堂及考試在任何天氣情況下**（包括八號或以上之颱風警告及／或黑色暴雨警告信號生效時）**都將如期舉行**。*”

For details, please refer to “[General Arrangements for Classes and Exams on Approach of Typhoons and Rainstorms](#)” of the [Postgraduate Student Handbook 2022-23](#).

# Living Off-campus 校外住宿



- Students can obtain off-campus housing information from LCES website 同學可瀏覽學習輔導及文化共融組網頁了解校外住宿資訊
- The Landlord & Tenant (Consolidation) Ordinance 租賃條例
- Tenancy matters 租賃事宜
- Points to note when looking for an apartment & signing a tenancy agreement 尋找住宅及簽訂租約注意事項
- Video recordings of students' sharing on living off-campus 學生校外住宿分享影片

<http://lces.osa.cuhk.edu.hk/non-local-services/housing/off-campus/introduction>

## Rental Procedure



- Collect Relevant Information
  - Know Your Criteria
  - Understand the Ordinance and Tenancy Matters
- Click [HERE](#) for details



- Appoint a Licensed Agent
  - Search for Residential Properties
  - Verify the Identity of the Landlord and the Property Status
  - Visit and Check the Properties
- Click [HERE](#) for details



- Negotiate the Terms of Tenancy and Check if Agreed Terms are Stated Clearly
  - Pay the Deposit/ Rent/ Agent's Commission (if hired)
  - Keep a Copy of the Tenancy Agreement with Stamp Duty Paid
- Click [HERE](#) for details



- Open Utilities Accounts and Furnish the Apartment
  - Always Know the Rights and Duties during the Tenancy
- Click [HERE](#) for details



# Shoppers' Paradise

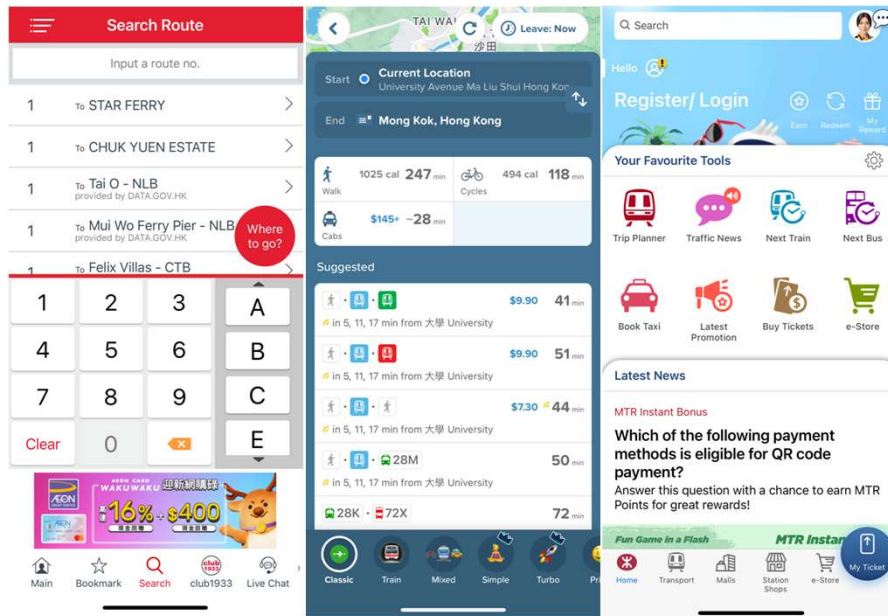
## 購物天堂

- Shopping near CUHK 中大附近購物
  - Shopping centres in Shatin, Tai Po, Kowloon Tong  
沙田、大埔、九龍塘的購物商場
  - Tai Po Hui Market, Shatin Market  
大埔墟街市、沙田街市
- Online shopping 網上購物



# Getting Around 交通資訊

- MTR, bus, minibus, tram, ferry, taxi  
地鐵、巴士、小巴、電車、渡輪、的士
- Mobile Apps 流動應用程式



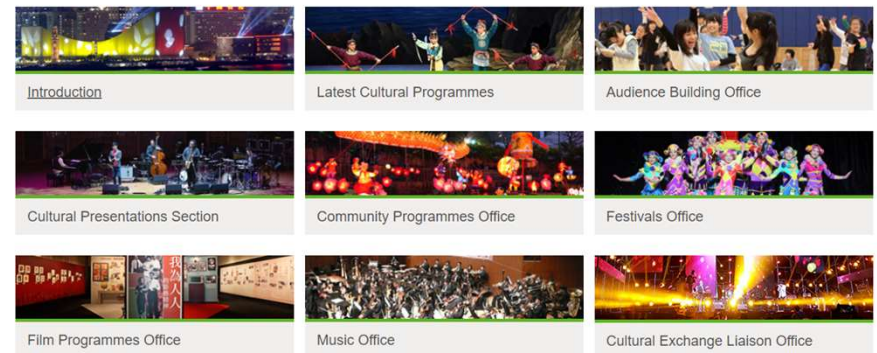
# Culture & Entertainment 生活娛樂



[URBTIX](#)  
[城市電腦售票網](#)

## [Performing Arts, Leisure & Cultural Services Department](#) [康樂及文化事務署表演藝術](#)

### Performing Arts



[Hong Kong Tourism Board · Happenings in the City](#)  
[香港旅遊發展局活動情報](#)

# Social Customs @HK 香港社交習俗



Stand on the right side of an escalator if possible, while the left is reserved for people in a hurry.  
扶手電梯盡量靠右站立，趕急的會用左邊步行



Priority seat is reserved for people in need. Please give the seat to them when necessary.  
車廂內的關愛座為有需要人士而設，有需要時請讓座

Do not place chopsticks upright in a bowl which resembles the incense used for funerals.  
不可將筷子插入飯碗中



Learn more 了解更多:

[www.discoverhongkong.com/uk/plan/traveller-info/customs-culture.html](http://www.discoverhongkong.com/uk/plan/traveller-info/customs-culture.html)

# Life under COVID-19 Pandemic 疫情下的生活

**Keep checking updates  
時刻留意最新公布**



- Before arrival, check [Points to Note for Quarantine for Inbound Travellers \(Concise Guide\)](#)
  - Boarding and quarantine arrangements depend on:
    - What places you have stayed in on the day of boarding for/ arrival at HK, or the 14 days before that day
    - Whether you are fully vaccinated and hold a recognised vaccination record
  - Make sure you meet the boarding/ documentary requirements

## REMARK 備註

Students coming from Guangdong Province or Macao can check their eligibility for the [Come2hk Scheme](#) without being subject to quarantine  
從廣東省或澳門來港的同學，可查看自己是否符合資格透過[來港易計劃](#)免檢疫來港

- 來港前，請查閱[抵港人士的檢疫須知](#) ([一圖看清安排](#))
  - 登機及檢疫要求主要視乎：
    - 抵港人士於有關期間 (即登機/到港當天或之前14天) 曾逗留什麼地區
    - 抵港人士是否已完成疫苗接種並持有認可疫苗接種紀錄
  - 必須確保自己符合登機/ 文件要求



# Life under COVID-19 Pandemic 疫情下的生活

**Keep checking updates  
時刻留意最新公布**

- After arrival, pay attention to the anti-epidemic measures imposed by the HKSAR Government

來港後，遵從香港的防疫抗疫措施

## Wear a Mask 戴口罩



Wearing of mask in all public places (indoor or outdoor) is mandated  
進入或身處公眾地方（不論室內或室外）時須一直佩戴口罩

## Maintain Social Distancing 保距離



Prohibition on group gatherings of more than four persons in public places (details: [click here](#))

禁止在公眾地方進行四人以上的羣組聚集（詳情：請[按此](#)）

## 7+1 Ways to Fight the Virus under the New Normal 抗疫招式 7 + 1

[www.coronavirus.gov.hk/eng/7-ways-fight.html](http://www.coronavirus.gov.hk/eng/7-ways-fight.html)

# Life under COVID-19 Pandemic 疫情下的生活

**Keep checking updates  
時刻留意最新公布**

- After arrival, pay attention to the anti-epidemic measures imposed by the HKSAR Government

來港後，遵從香港的防疫抗疫措施



“LeaveHomeSafe” Mobile App (details: [click here](#))  
「安心出行」流動應用程式 (詳情：請[按此](#))

Use the “LeaveHomeSafe” mobile app to **keep your visit records**

使用「安心出行」流動應用程式  
儲存出行記錄



[www.leavehomesafe.gov.hk](http://www.leavehomesafe.gov.hk)

# Life under COVID-19 Pandemic 疫情下的生活

**Keep checking updates  
時刻留意最新公布**

- After arrival, pay attention to the anti-epidemic measures imposed by the HKSAR Government  
來港後，遵從香港的防疫抗疫措施



**Vaccine Pass (details: [click here](#))**  
**疫苗通行證 (詳情: [請按此](#))**

All persons aged 12 or above entering or remaining on the specified premises are required to be vaccinated unless they are exempted.  
所有12歲或以上人士進入或身處指明處所，需根據要求接種疫苗，除非他是獲豁免人士

**Steps Required to Enter Vaccine Pass Premises  
Subject to Active Checking**  
進入主動查核「疫苗通行證」處所時要進行的步驟

**STEP 1: Scan the "LeaveHomeSafe" QR code**  
掃描「安心出行」二維碼



**STEP 2: Present Electronic Vaccination Record/ Medical Exemption Certificate/ Recovery Record/ Provisional Vaccine Pass [#] QR code for scanning**  
展示電子針卡/ 醫學豁免證明書/ 康復紀錄/ 「臨時疫苗通行證」(#) 二維碼以供掃描

# Arrangements for [Provisional Vaccine Pass](#) for inbound travellers (valid within 180 days from the date of arrival)  
# 抵港人士「[臨時疫苗通行證](#)」安排 (由抵港日期起計180天內有效)

# Health Protection 衛生防護

[Centre for Health Protection,  
Department of Health](#)  
[衛生署衛生防護中心](#)



 Centre for Health Protection  
Department of Health  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

A A 繁 簡  Enter search keyword(s)

हिन्दी (Hindi) | नेपाली (Nepali) | اردو (Urdu) | ไทย (Thai) | Bahasa Indonesia | Tagalog |

Hot searches: Compulsory Testing, Buildings, COVID-19 Virus, Confirmed Case, Flight

About | Health Topics | Recommendations | Resources | Statistics | Media Room | Others



**Together,  
We Fight the Virus!**

- Together, We Fight the Virus!
- Breast Cancer Risk Assessment Tool
- Shall We Talk
- Talk Friday
- Sit Less and Walk More

同心抗疫 **Act together against COVID-19**

Home | Announcements | Confirmed COVID-19 Cases | FAQs | Students | Staff | Alumni | Public | CUHK Talks | Class Acts | Useful Links

## 中大支援社區措施

CUHK measures to support the community in fighting against COVID-19



Hot searches: Compulsory Testing, Buildings, COVID-19 Virus, Confirmed Case, Flight



[Act together against COVID-19](#)  
[同心抗疫](#)

[Committee on Health Promotion and Protection](#)  
[健康促進及防護委員會](#)



# Medical Services

## 醫療服務

University Health Service  
大學保健處

[www1.uhs.cuhk.edu.hk/](http://www1.uhs.cuhk.edu.hk/)



Booking

What's new (More)

UHS

Provides free primary out-patient services for all full-time students & paid dental services  
為全日制學生提供免費基本門診服務及收費牙科服務

Chinese Medicine Service  
中醫門診服務

<https://clinic.scm.cuhk.edu.hk/clinic/index.aspx>



Provides Chinese medicine services to students, staff and their dependents.

為學生、教職員和教職員家屬提供中醫門診服務

# Medical Services

## 醫療服務

Hospital Authority  
醫院管理局

[www.ha.org.hk/visitor/](http://www.ha.org.hk/visitor/)



Most of the public hospitals provide 24-hour Accident & Emergency (A&E) services. Public hospitals near CUHK include Prince of Wales Hospital in Shatin and Nethersole Hospital in Taiipo.

大部分公立醫院都提供全日急症服務。鄰近大學的公立醫院有沙田威爾斯親王醫院及大埔那打素醫院。

Private Practitioners  
私人執業醫生

Registered Doctors in Hong Kong  
香港醫生網

[www.thkma.org/doctor.php](http://www.thkma.org/doctor.php)



[CUHK Medical Centre](#)  
[香港中文大學醫院](#)

Provides 24-hour general outpatient service.

提供24小時普通科門診服務。



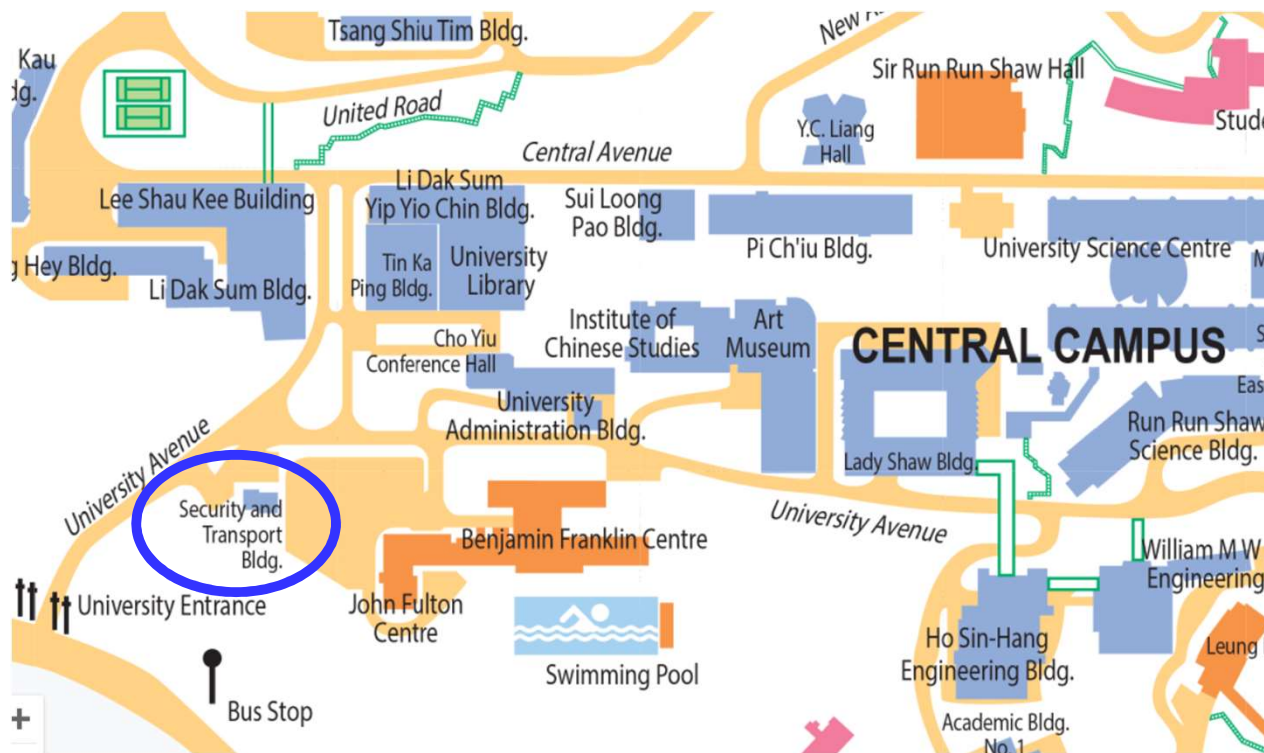
Private Hospitals  
私家醫院

Some private hospitals provide 24-hour emergency and out-patient service, such as Union Hospital near CUHK.

個別私家醫院提供24小時急症及門診服務，例如鄰近大學的沙田仁安醫院。

# Campus Security

## 校園保安



**Security Office 保安處**

24-hour emergency call  
24小時緊急聯絡電話

**(852) 3943 7999**

# Beware of Telephone Deception

## 提防電話騙案

- Do not disclose your HKID numbers, bank account numbers, online banking accounts and PIN codes etc. to strangers

切勿向陌生人透露身份證號碼、銀行戶口號碼、網上銀行帳戶及密碼等

- Do not download any unknown applications, or input any information into unknown websites

切勿下載不明來歷的應用程式，或者將任何資料輸入到不明來歷的網址



HK Police Anti-Deception Coordination Centre  
香港警務處反詐騙協調中心

[www.adcc.gov.hk/en-hk/home.php](http://www.adcc.gov.hk/en-hk/home.php)



# Information 資訊

[www.gov.hk/en/nonresidents/](http://www.gov.hk/en/nonresidents/)



Residents Business & Trade Non-Residents

**ENTRY TO HONG KONG DURING THE FIGHT AGAINST NOVEL CORONAVIRUS**  
入境  
IMMIGRATION

**Entry to Hong Kong during the Fight Against Novel Coronavirus**

**Latest Situation of COVID-19 in HK**  
Local Situation  
Interactive Map  
Dashboard

**Together, We Fight the Virus!**

**"LeaveHomeSafe" Mobile App**

**Best of All It's in Hong Kong**  
Come discover Hong Kong like a local

Learning Resources in CUHK  
中大學習資源

PART 2

# Library Resources

## 圖書館資源

- Articles, books, eBooks, journals...  
文章、書籍、電子書籍、期刊.....

[www.lib.cuhk.edu.hk/en](http://www.lib.cuhk.edu.hk/en)

The screenshot displays the library's website with a purple navigation bar at the top containing links for Libraries, Using the Library, Collections, Research Support, Learning Support, About the Library, and Help. Below this is the library's logo and name in both Chinese and English, along with contact information and social media icons. A horizontal menu lists various services: Library Search, Databases, Journals, ReadingList / Course Reserves, Exam Papers, Theses & Dissertations, and Special Collections. A search bar is prominently featured with a placeholder 'Enter search terms' and a dropdown menu set to 'All'. Below the search bar are links for HKALL, New Additions, A-Z Subject Guides, EndNote, Refworks, and My Library Record. At the bottom, a grey bar contains icons and labels for MY LIBRARY RECORD, OFF-CAMPUS ACCESS, ROOM BOOKING SYSTEM, NEW ADDITIONS, PRINT, COPY & SCAN, and LIBRARY WORKSHOPS. The 'ROOM BOOKING SYSTEM' and 'LIBRARY WORKSHOPS' icons are circled in red.

# Library Workshops

## 圖書館講座

[www.lib.cuhk.edu.hk/en/learning/workshops](http://www.lib.cuhk.edu.hk/en/learning/workshops)

### Library Workshops

[Overview](#) | [Undergraduate Workshops](#) | [Postgraduate, Researcher and Faculty Workshops](#) | [Previous Workshops](#) | [Self-Learning Tools](#)



#### ■ Undergraduate Workshops

All CUHK undergraduate students are welcome to attend the following library workshops. Postgraduate students are also welcome to attend if they wish. Students, in groups of ten or more, can request library courses to suit their information needs and schedules.

- [Sharpen Your Information Research Skills Series](#)
- [Academic Honesty Series](#)
- [Assignment Season Series](#)

#### ■ [Postgraduate, Researcher and Faculty Workshops](#)

Workshops and talks supporting research are provided during the academic year. CUHK postgraduates, researchers and faculty members are welcome to attend.

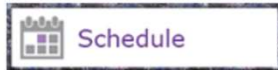
- [Postgraduate Survival Skills Workshops](#)
  - [Sharpening Your Research Skills](#)
  - [Managing Citations for Your Research](#)
  - [Thesis Writing Tips](#)
  - [Scientific Writing Workshops](#)
  - [Oral Defence Workshop](#)
- [Researcher Workshops](#)
- [Digital Scholarship and Research Data Workshops](#)
- [Improving Postgraduate Learning \(IPL\) Courses \(Organized by Graduate School and CLEAR\)](#)

# Centre for Learning Enhancement And Research (CLEAR) 學能提升研究中心

## b. Details of Programme

<u>Foreword</u>	<u>Research Skills</u>	<u>Discover Research Information Skills</u>	<u>Computer Skills</u>
<u>Laboratory Safety</u>	<u>Thesis Writing</u>	<u>Presentation Skills &amp; Teaching and Learning</u>	<u>Other Supporting Courses</u>

## c. Course Schedule



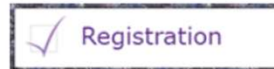
## d. Registration

For first-timers:

You are required to check and fill in personal details at the first time you log-in. Please make sure you enter your preferred email address for correspondence, especially if it is not your CUHK address – correspondence about class details will be made via email.

\*\*\*\*\*

Please register online here



Use your CWEM ID and password to login.

- [Improving Postgraduate Learning  
www.cuhk.edu.hk/clear/prodev/  
ipl.html#schedule](http://www.cuhk.edu.hk/clear/prodev/ipl.html#schedule)

# Independent Learning Centre

## 自學中心

[www.ilc.cuhk.edu.hk/EN/](http://www.ilc.cuhk.edu.hk/EN/)

- Provide learning support in language and communication skills

提供語言和溝通技巧的學習支援

The screenshot shows the homepage of the Independent Learning Centre (ILC) at the Chinese University of Hong Kong. The header features the ILC logo and the tagline "The Independent Learning Centre Here for Students ...". A navigation menu includes links for "About ILC", "Workshops", "Consultations", "Guided Study Plan", "Learning Resources", "ILC Staff", "Our Partners", and "Contact Us". The "Workshops" and "Consultations" links are circled in red. Below the navigation menu is a large green banner with a tree illustration. The main content area is divided into three columns: a "Login" section with fields for "Username" and "Password", a "Quick Links" section listing various programs and services, and a "What's New" section featuring articles like "Tips for Successful Online Learning" and "Recommended Resources of the Month". A calendar for August 2022 is visible on the right side, and a "Highlights" section at the bottom right promotes a "Chinese Grammar Learning Network".

# Independent Learning Centre

## 自學中心



Critical Thinking



Research Proposals



Thesis and Research Paper Writing



Scholarship Applications



Poster and Oral Presentation



Oral Defence



Writing for Publication

<https://ilc.cuhk.edu.hk/workshop/PGcorner/>

# Teaching Arrangements (2022-23 Term 1)\*

## 教學安排 (2022-23年度第一學期)\*

Programmes 課程	Mode of delivery of teaching and learning 教學安排
Research postgraduate programmes 研究式研究院課程	In person and on campus 於校內以面授方式進行
Taught postgraduate programmes 修課式研究院課程	Can be in person or hybrid 可以面授或混合模式進行

\* Information from [CUHK vs COVID-19 \(Announcements & Actions\)](#):  
Announcement made on 13 May 2022. Please stay tuned with updates.

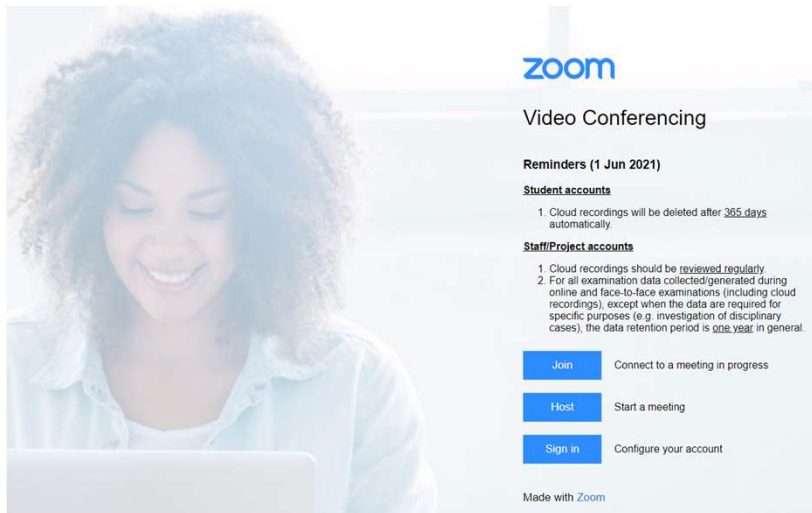




# Online Learning

## 線上學習

For technical questions, please contact [elearning@cuhk.edu.hk](mailto:elearning@cuhk.edu.hk).  
如遇技術問題，可聯絡 [elearning@cuhk.edu.hk](mailto:elearning@cuhk.edu.hk)。



**ZOOM Student Guide**  
<https://help.edtech.cuhk.edu.hk/docs/zoom-student-guide>

**Microsoft Teams (MS Teams)**  
[www.itsc.cuhk.edu.hk/all-it/email-messaging-and-collaboration/microsoft-teams/](http://www.itsc.cuhk.edu.hk/all-it/email-messaging-and-collaboration/microsoft-teams/)



You can reference to Microsoft User guides for the following features.

### User Guides

- Meetings and Calls
- Chats
- Teams and Channels
- Full version: <https://support.office.com/en-us/teams>

### End User Training

- <https://docs.microsoft.com/en-us/microsoftteams/enduser-training>
- Training Video

# eLearning@CUHK

## 線上學習在中大

[www.elearning.cuhk.edu.hk](http://www.elearning.cuhk.edu.hk)



### Learning with Technology

- News 🗞
  - [CUHK e-Learning on IG](#)
  - [Learning with Tech Overview](#)
  - [Online courses and webinars](#)
- Strategies, Suggestions & Tips
  - 🌟 Tips for [Successful Online Learning@CUHK](#)
  - How to [Maximize Your Online Learning Experience](#)
  - Copyright [Basics](#), Copyright in [Teaching and Learning](#)
  - [Honesty in Academic Work](#)
- [Help](#) on Tools
  - [ZOOM](#)
  - Microsoft [O365](#)
  - [Blackboard](#)
  - [KEEP](#)
  - [Panopto \(Help\)](#)



### Teaching with Technology

- News 🗞
  - [Teaching with Tech Overview](#)
  - [Online courses, webinars \(summaries\), and events](#)
  - [eLearning Newsletter](#)
- Strategies, Suggestions & Tips
  - [Tips on Hybrid Classrooms](#)
  - General Tips for [Online Teaching and Learning](#)
  - Suggestions and Tips for [Online Examinations](#)
  - Suggestions for [Non-Invigilated Examination](#): "Take-Home" Open-Book Exam
  - [Invigilated Online Examination](#): Measures to Mitigate Risks
  - [eLearning Evaluation](#)
  - Copyright [Basics](#), Copyright in [Teaching and Learning](#)



### Supporting Teaching and Learning with Technology

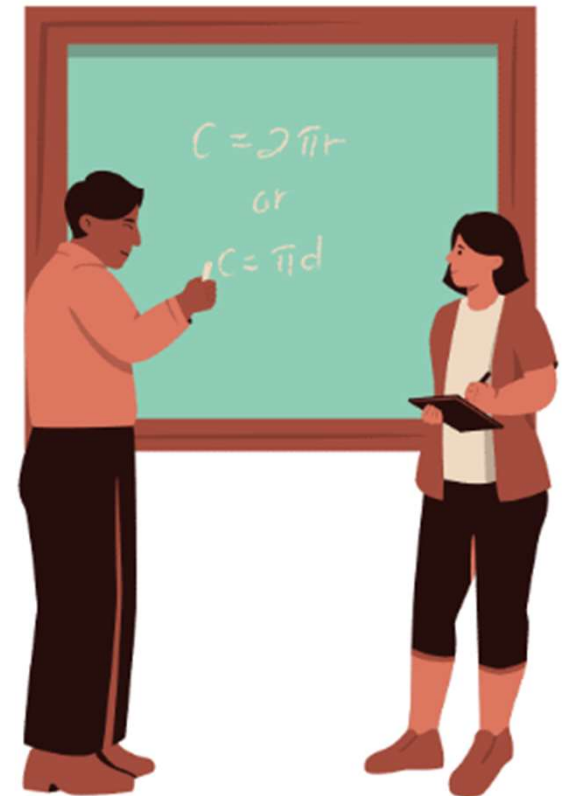
- News & Ideas 🗞
  - [Information Security Best Practices](#), [ITSC News](#)
  - [Wifi and Network](#)
  - [China Access: Pilot CUHK VPN Add-On Service](#)
  - [Instructional Continuity Plans](#) shared by other Universities
  - [Accessibility, Diversity, Equity, and Inclusion \(DEI\)](#) (EDUCAUSE)
- Initiatives/Projects/Communities
  - [Teaching and Learning Innovation Expo](#)
  - [eLearning Community of Practice](#)
  - [Innovative Teaching Files](#)

# Academic Advisor

## 學業指導老師

- Seek advice from your academic advisor if you encounter study-related problems

學習上遇有疑難可向學業指導老師尋求協助



Learning Enhancement Services and Cultural Activities  
學習輔導服務及文化交流活動

PART 3

# Learning Enhancement Services

## 學習輔導服務

- Individual Guidance and Consultation  
個人指導及諮詢
  - Offered by a team of Learning Enhancement Officers to full-time students  
由學習輔導主任為全日制學生提供
- LEOs = Learning Enhancement Officers  
LEOs = 學習輔導主任



# Drop-in Consultation Service

## 偶到諮詢服務

- Regular service during term time for full-time postgraduate students to meet with the LEOs on a one-to-one basis to discuss anything about study and ask questions

全日制研究生同學若有疑問，可於教學學期內使用諮詢服務，與學習輔導主任進行單對單的簡單諮詢

<b>Date:</b> 日期:	<b>Monday – Friday</b> 星期一至五
<b>Time:</b> 時間:	<b>2:30pm - 5:00pm</b> 下午二時三十分至五時
<b>Format:</b> 形式:	<b>Face-to-Face: 1/F, Benjamin Franklin Centre, CUHK OR</b> 面談: 范克廉樓一樓 或  <b>Online chat via LEOs Facebook Messenger: <a href="http://www.facebook.com/LEOs.online">www.facebook.com/LEOs.online</a></b> 透過 LEOs Facebook Messenger作線上對談: <a href="http://www.facebook.com/LEOs.online">www.facebook.com/LEOs.online</a>

Details of the term dates should refer to Graduate School homepage: [www.gs.cuhk.edu.hk/page/Calendar](http://www.gs.cuhk.edu.hk/page/Calendar)  
有關具體教學日期，請瀏覽研究院的網站：[www.gs.cuhk.edu.hk/page/Calendar](http://www.gs.cuhk.edu.hk/page/Calendar)

# Academic Success Seminars 提升學習效能講座

- Organized during an academic year to assist students in developing study skills  
在學年期間舉辦以提升同學的學習效能

## Examples 例子

Academic Referencing  
引文技巧

Searching and Evaluating Academic Information  
搜尋及評估學術資訊

Planning and Writing Reflective Journals and Academic Essays  
思辨文章/ 學術文章寫作技巧

Listening, Note-Taking and Oral Presentation Skills  
聆聽、做筆記及口頭報告技巧



# HK Explorer Series

## 港東港西

- Offers students experiential learning opportunities to understand more about local history and culture through guided tours.

透過導賞團，提供體驗式學習，讓同學更了解香港的歷史與文化。

Forthcoming activities 來年活動:

- Tai Po District : Savouring Tai Po 大埔區：品味大埔
- Tsuen Wan District: Strolling the Village in Sham Tseng 荃灣區：「村」梭深井
- Yau Tsim Mong District: Xiqu Centre Guided Tour 油尖旺區：戲曲中心導賞團
- Eastern District: Art Culture in North Point 東區: 藝遊北角
- ...





# Urban Touch

## 港·故仔

- By offering a series of workshops, students will be provided opportunities to appreciate stories and heritage of Hong Kong.

透過一系列的工作坊，讓同學有機會認識香港故事及欣賞香港的文化價值。

Forthcoming activities 來年活動:

- Hong Kong *Cha Chaan Teng* Board Game Workshop  
《常餐照舊》香港茶餐廳桌上遊戲工作坊
- Incense Making Workshop 製香工藝工作坊
- Mahjong Carving Workshop 麻雀雕刻工作坊
- ...



# Celebrity Talks and Sharing Sessions

## 講座與分享會

- To introduce various important messages to non-local students  
為非本地生提供多方面的重要資訊
- CUHK alumni and/or distinguished figures in different fields share their secrets of success  
中大校友/ 不同界別的傑出人士分享成功心得
  - Celebrity Talks 名人講堂
  - Sharing Session by Non-Local Alumni  
來港畢業生分享會



# Orientation Activities 迎新活動



Orientation Activities 迎新活動	Dates 日期
Tips for Non-local Students 來港學習資訊分享會	4/ 19/ 29 August 8月4日、8月19日及 8月29日
Orientation Talks 研究生網上迎新講座	9 August 8月9日
Guided Library Tours 圖書館迎新導賞團	5/ 26 August 8月5日及8月26日

Details and registration  
詳情及登記

<http://lces.osa.cuhk.edu.hk/pgso>



# SharePoint

- A one-stop online platform that provides comprehensive information for facilitating the study and adjustment of non-local students

一站式網上平台為非本地生提供綜合性資訊，協助他們適應大學的學習及生活



## Welcoming Message

The Learning and Cultural Enhancement Section (LCES) is committed to offering guidance service to students

學習輔導及文化共融組致力協助同學適應及規劃大學生活，以及推動校園的多元文化交流。



# Cultural Activities 文化活動



- Promote exchange of diverse cultural experience on campus  
推廣校內多元文化

## Cultural Festival 文化節



# Cultural Activities 文化活動



- Promote exchange of diverse cultural experience on campus  
推廣校內多元文化



**Cultural Fun**  
拉闊文化工作坊



**The i-Ambassador Scheme**  
國際文化大使計劃

# Internationalization Activity Fund

## 國際化活動基金


- Support activities initiated by students and student associations which promote campus integration and cultural exchange.

為中大學生或學生團體所舉辦的文化活動提供財政支援，推動同學之間的多元文化交流。



# Contact Us

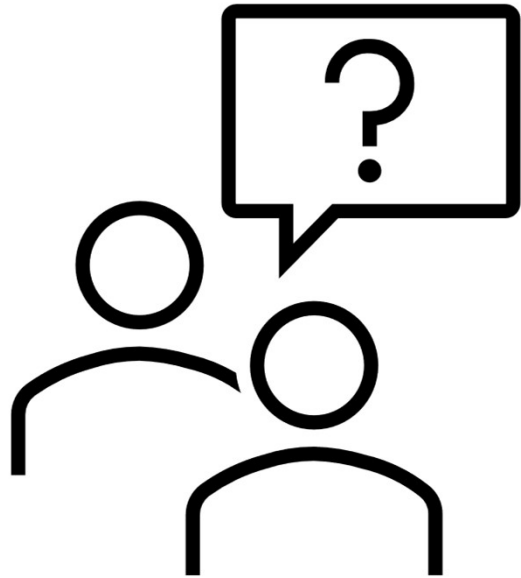
## 聯絡我們

- ☎ (852) 3943 1533 / (852) 3943 7945
- 📧 Room 102, Benjamin Franklin Centre  
范克廉樓1樓102室
- 🖱 [ices@cuhk.edu.hk](mailto:ices@cuhk.edu.hk)
- 💻 <http://ices.osa.cuhk.edu.hk>
- 📘  Find us on: **facebook.** LEOs.online



<https://mycuhk.sharepoint.com/sites/Central.OSA.LCES/osa.ices/SitePages/Announcement.aspx>





# Questions and Answers

## 問答環節

# Anti-Deception Talk 防騙講座

Representative from Hong Kong Police Force

香港警務處代表

Divisional Commander, Tin Sum Division (Temp), Acting  
Superintendent WONG Ngan-ling, Alice

田心警區指揮官黃雁玲署理警司